

Питнезэ 20 фр.
Цена 20 коп.

ТП—51-2-1

ЯКУНЧИКОВ

ПЛОТНИК ЧЕРНОРОБОЧЕЙСТЭ

НАРКОМТЯЖПРОМОНЬ ИЗДАТЕЛЬСТВАСЬ

МОСКОВ

1932

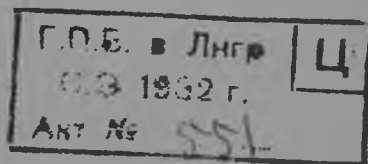


Э-Морд.
3-633

ЯКУНЧИКОВ

ПЛОТНИК ЧЕРНОРОБОЧЕЙСТЭ

Инд. № 2987



НАРКОМТЯЖПРОМОНЬ ИЗДАТЕЛЬСТВАСЬ
МОСКОВ 1932

МЕЗДЕ СЁРМАДОЗЬ КИНИГАСОНТЬ:

	стр.
Сёрмадыцянтъ пельде	3
Узересь	4
Кода озавтомс узерентъ	5
Узере кечкесь	6
Кода човамс узерентъ	—
Кода робутамс узересэнтъ	—
Шочконь лаксимась	7
Пилатне	10
Кода човамс пиланть	11
Шерхебель	13
Насрук	14
Долуга	—
Черта	15
Кода робутамс чертасонть	—
Кода поладокшныть шочкнэнь	17
Вальматне	18
Кода аравтомс косякнэнь	19

Редактор *Салдин С.* Техредактор *Ландесманн.* Из-во НКТП № 266.
 ТП-51-2-1. Сдано в набор 28/VI 1932 г. Подписано к печати 22/VIII 1932 г.
 Бумага 82×111¹/₃₂ п. л. 1¹/₄. Количество знаков в листе 24.088
 Уполн. Главлита № В-22 310 Заказ № 883. Тираж 5.000 экз.

17-я тип. треста «Полиграфкнига», Москва, Шлюзовая наб., 10

СЁРМАДЫЦЯНТЬ ПЕЛЬДЕ.

Советэнь масторсо социализмань сроямось веши квалификация марто робочейть. Плотникень тевесь ашти васень таркасо кода промышленностень, истя-жо велень хозяйствань (колхозонь ды совхозонь) сроямосонтъ. Седеяк пек те лади вирень райотнэнень, косо плотникень тевенть содасызь беряньстэ.

Те кинишкасонтъ арьситяно лездамо сёрмас содыця робочеентень, кона арьси преподавательтеме ды ламо шкань апак ютавто содамо плотникень тевенть, получамо кой-кодат знаният. Плотникень тевс асодыцятненень те кинишкась карми улеме васень тонавтинима-пелекс ды кинь невтицякс.

Плотникентень робутамсто сырьякс моли икелев-
гак ды сех пек виресь: пиче, куз ды седе чуросто—
килей. Кода весе лия производстватнесэ, истяжо
плотникень тевсэнтъкак, эрявить производствань ору-
дият, конатнестэ основнойкс эряви ловомс узеренть
ды пиланть.

УЗЕРЕСЬ.

Узересь — плотникенть главной инструментэзэ.

Паро плотникесь содасы, што узерень кочкамонть
значениязо пек покш. Узересь илязо уле пек калгодо.
Седеяк пек а моли калгодо узересь пиче ды куз
марто робутамсто ды истяжо летьке чувтонь лак-
семстэ. Тумонень ды чувто килейнень эряви седе
кеме ды калгодо узере. Узеренть калгодо-чинзэ сода-
монь кис эряви саемс сонзэ обушкадо ды лоштямс
пштинть бока ёндо мезескак калгодос (стольс эли
кшнис). Бути гайги човинестэ, пштистэ, сестэ узересь
калгодо эли кода мерить коське. Истямо узере-
сэнтъ а эряви сеске жо лаксемс моргот, лаксемстэ
эряви робутамс ёжо марязь, ато васень моргодонтъ
мейле аржии. Чевте узересь лоштямсто гайги, кода
мерьнить ношка вайгельсэ. Бути вайгелесь овси ношка,
значит узересь пек чевте ды а маштуви сон калгодо
чувтонь (тумонь, коське килеень) лаксемс. Сонзэ
эряви кирьдемс ансяк пичень кис. Средней кал-

годо узересь а ношками, седе парсте сови чувтос ды седе паро човсимазояк.

Узерень кочкамсто сех пек эряви ваномс сонзэ пшти тарканзо ланкс, лиякс меремс, лёзанзо ланкс. Узеренть лёзазо улезэ овси виде. Сеецтэ узеретнесэ эрсьить ласкст, конатне истяк ванозь а неявить. Неть ласк-нэнень мернить пленат. Сынть эрсьить калязь тарканть поцо. Плёнатне ёмсить ансяк узеренть човамодо мейле. Истят узеретне гайгить лазозь котёл лацо. Сынть робу-

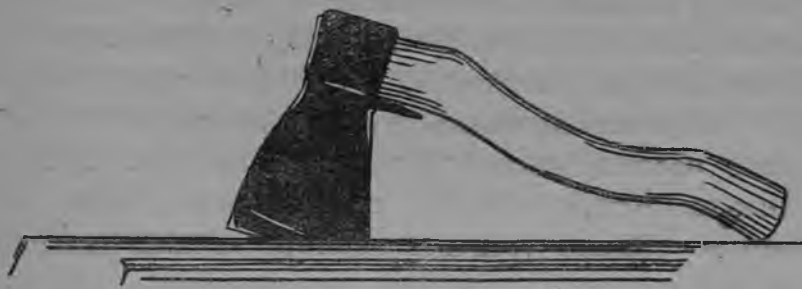


Рис. 1.

тамс а маштувить. Гайгевтензэ содамонь кис эряви истямо узеренть вачкодемс кодамояк калгодо предметс, мейле лёзанть алов аравтомс кенжэнтъ. Кенжэ вельде карми марявомо, кодамо узеренть вайгелезэ. Чувтонь сройнань чапомс эряви седе стака узере, кецэ сон аштезэ седе кеместэ, сонзэ лёзазо обуш-кастонть эрсьи седе эчке. Мелка робутас, зярдо а сави керямс эчке чувт, эряви седе шождыне ды човине узере.

КОДА ОЗАВТОМС УЗЕРЕНТЬ.

Узеренть эряви аравтомс верстаконть ланкс истя, штобу кечкенть пезэ токаволь верстаконтень. Бути кечкесь а токи верстаконтень, узересь аволь паро,

кармить сэредеме плотникенть кедензэ ды карми мешамо робутамсто. Ванодо 1-це рисунканть.

Узере кечкесь улезэ килеень. Сон седе чевте кетненень ды аштяк седе кеместэ. Кечкеть тейнить укштороньгак. Сех кеме чувто узере кечкекс—летьке килеесь.

УЗЕРЕ КЕЧКЕСЬ.

Узере кечкень теемс эряви кочкамс летьке килеень комель, лаксемс сонзэ истя, штобу келезэ кадоволь 15 сантиметрат ды эчкезэ 77 сантиметрат. Мейле сонзэ ёкстамс каштомонь толс эли толпандяс, кадомс аламос паломо, ансяк теде мейле кармамс допрок теиманзо. Кодак кечкесь тееви, эряви сеске жо оавтомс эйзэнзэ узеренть. Истямо кечкесь цидярды ламо иеть.

КОДА ЧОВАМС УЗЕРЕНТЬ.

Узеренть эряви човамс кавто ёндо. Лёзась улезэ седе човине ды пшти ёнксонзо улест парсте човазь. Плотникентень робутамс эряви истямо узере, конань лёзазо улезэ келей ды обушкстонть саезь лёзанть виц таркась (корпусось) улезэ теине. Алац теезь ды човазь узересь алац лаксесы чувтонтькакды виш-калгавцы плотникень робутанть лезэнзэ.

КОДА РОБУТАМС УЗЕРЕСЭНТЬ.

Бути узерезь од, эряви сонзэ икелевгак парынестэ човамс. Од узеретне эрьсить ношкат ды апак вите. Сень кис, штобу узересь секе тев маштоволь робу-

тамс ды ёзаволь аволь бойкасто, сонзэ мельга эряви
якамс седе вадрясто. Кирдемс сонзэ кодамояк ве
таркасо, а керямс узерьсэнтъ кшнить эли эск-месть.
Пек ёжо марязь эряви робутамс узерьсэ кшнинь-
бетононь сройкасо. А ваномсдеряй узерентъ мельга,
а карми парсте робутамо плотникесь ды куроқ
коли узересь.

Минек Союссо моли виевдеяк виев сройка. Истят
покшт робутат эзь некшне вейкеят мастор весе исто-
риянтъ перть. Тень кувалт а сатни металонок.
Секс эрва плотникентень эряви кирьдемс мельсэ,
што узерьсэнтъ беряньстэ робутажь ды сонзэ апак
ванста, седеяк пштилгады ды виевгады металонь аса-
тумась.

ШОЧКОНЬ ЛАКСИМАСЬ.

Шочконь лаксимась сех трудна робута тонавтниця
плотникентень. Лац те тевентень тонадумань кис
эряви зярыя шка. Карминьдеряй содамо од плотни-
кесь тень кувалт главной правилатнень, пек седе
куроқ сон тонады шочконь лаксеме ды лац органи-
зовави робутажо.

Лаксеме кармамодо икеле эряви васня лац аравт-
немс шочкнэнь подкладка эли козла ланга, мейле
ваномс, кодамо ёнксожо шочконтъ седе виде ды лак-
семс шочконтъ кувалт аволь келей лента, штобу
шочкось подкладканть ланксо аштевель апак шата.
Шочконтъ котъ зярдэ эряви аравтомс истя, штобу
горбуножо понговоль верев. Кода шочкнэ аравтнезь,
порсо ваднезь карьксэ теить тешкст. Тешкснэнь
тейсызь сень коряс, зяронь эчксэ эряви лаксемс
шочконтъ. Плотникесь карми лаксеме не тешкснэнь

коряс. Васня сон шочконтъ эзга тейни чапт, мейле озы ласте шочконтъ ланкс, вить пильгензэ ёрцы седе ве пелев. Истя эряви теемс вана мезень кис: весе плотникне лаксить вить ёндо, секс вить пильгесь



Рис. 2.

аштезэ шочкодонтъ ве пеле. Беряньстэ аштемстэ плотникесь, секень вант, цяпотьсы узерьсэнтъ пильгензэ.

Лаксемстэ ды котъ кодамо тевень теемстэ узерентъ эряви кирьдемс кеместэ, штобу сон аволь мене робу-тыцянтъ кецтэ.

Брусонь лаксемстэ эли срупонь чапомсто эряви оршамс пинжак эли нирькине одижа. Бути плотникесь робуты кувака пальтасо эли суманьсэ, сестэ эряви карксамс каркс, штобу сумань подолтнэ авольть нурьге. Робутамсто вить подолонтъ пиштедемс каркс алов, ато плотникесь керясы эсь пильгензэ. Од робочеентень, кона ансяк тонавтни узерьсэ робутамо, шочконь лаксемстэ эряви ваномс, штобу робутась молевель лац. Ваномс эряви аволь узерентъ ёндо,

ваномс, кода мерить, „узертень“, лиякс меремс, узертень ды брусонть юткова, но аволь узертень ды лаксевксэнтъ (щепканть) юткова.

Эряви ваномс, штобу шочконть верьсе пельксэээ улезэ вейкетъ алсентъ марто. Тень эряви чаркодемс истя: бути шочконть верьсе пельксэээ лаксезь истя, што сон вейкетъ алсе пельксэнтъ марто, значит шочкось лаксезь лац.

Моргов чувтонъ лаксемстэ ды котъ зярдо моргонь урядамсто узертень эряви кирьдемс чувтонть кувалт. Истя теезь а кармить улеме лазновкст. Чувтонть

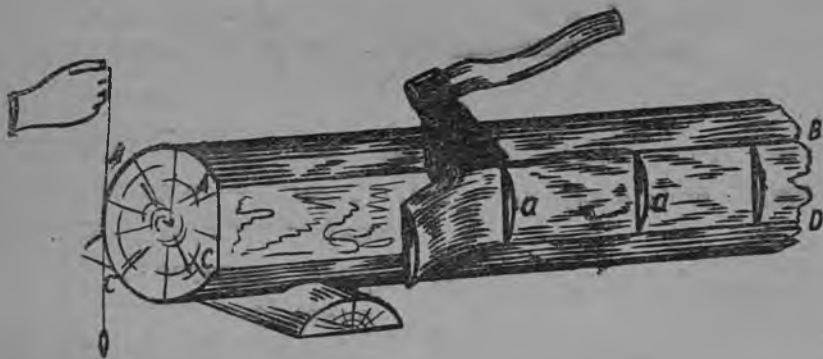


Рис. 3.

кувалт узертень кирьдезь робутась лиси ванькс: узересь вастысопротивления, сонензэ сави керямс, но аволь лазомс эли синьдемс. Зярдо керить моркнэнь чувтонть кувалт, узерень лэзанть эряви нолдамс волокнатнень кувалт. Истя а кармить улеме кодаткак вишка ласкст (вант 2-це рис). Штобу лаксезь брусонть можна улевель нолдамс зярыя тевс, сонзэ эряви лаксемс лац, тешкстамс поров карьксэ кавто ёндо, мейле лаксемс ве пельксэнтъ пеле виц, теде мейле велявтомс чувтонть истя, штобу алксозо улевель

вере ды лаксемс алксонтъ. Истя лаксезь робутась лиси парсте ды теньсэ сон прядовияк (вант 3-це рис.).

ПИЛАТНЕ.

Плотникентень эряви лучковой пила, конань пеензэ улест аволь покшт ды аволь вишकिनетькак



Рис. 4.

(вант 4-це рис.). Бетононь робутатнень пинкстэ, седеяк пек опалубкань робутатнестэ — пиланть эряви



Рис. 5.

човамс истя, кода човсить трокс пилатнень (разноточка). Истя човазь пилась робуты седе парсте ды седе кувать.

Пиляmodo икеле пиланть пеензэ эряви витнемс, ато сон а карми керямо. Тень кис ули специальной инструмент, конанень мерить раз-



Рис. 6.

вод (вант 5-це рис.).

Развотнэсэ маштыть

робутамо ансяк умонь плотникнэ, конатне парсте содасызь эсь тевест. Од плотникнэненень лучковой пилатнень пеест витнемс эряви долоткасо (вант 6-це рис.) вана кода: теемс пиласонтъ верста-

контъ пес эли лайс керявкс (пилямс лазонтъ пеле виц), мейле аравтомс пиланть истя, штобу пеензэ ваност верев, а долотканть аравтомс пейтне юткс (7-це рис.) ды пурдамс пельоборот, мейле теке лацо эряви ютамс весе пиланть кувалт.

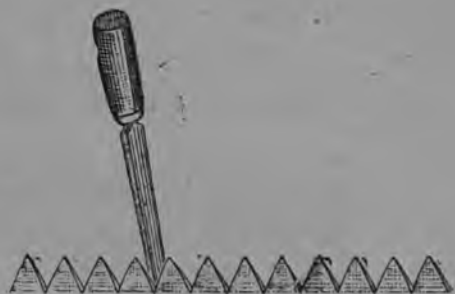


Рис. 7.

КОДА ЧОВАМС ПИЛАНТЬ.

Лучковой пиланть эряви човамс сеске разводонь теимадонтъ мейле, ато разводонь теемстэ пилась таго ношками.

Пейтнень ванстамост кис лучковой пиланть седе паро човсемс вицтэ, аволь трокс пила лацо. Ли-

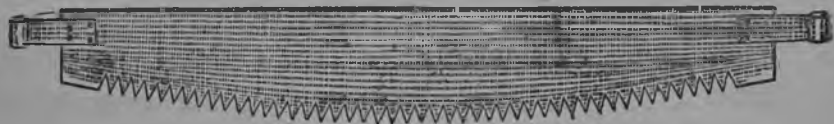


Рис. 8.

якс-лиякс човсезь пиланть пеензэ кармить улеме аволь вейкетъ. Пилась курок маштовомо а карми. Покш пей марто пилатнень, меремс, маховойтнень разводост теемстэ долоткасонть пурдамс пеентъ ансяк аламодо (оборотонтъ нилецекс пельксэшкань туру).

Эчке чувтонь пилямсто эли чувтонь сройна ланксо робутамсто, косо савкшны ровнямс уголт эли керямс стенат, эряви трокс пила (вант 8-це рис.). Трокс

пиланть эряви човсемс обезательна разноточкань
 способсо. Истямо пиланть развод теемс разводкасо,
 конаньсэ аламодо лепштямс пейтнень ланкс. Ансяк
 сестэ, бути кедь маласо а ули разводка, можна теемс
 развод трокс пиланть узерьсэ.

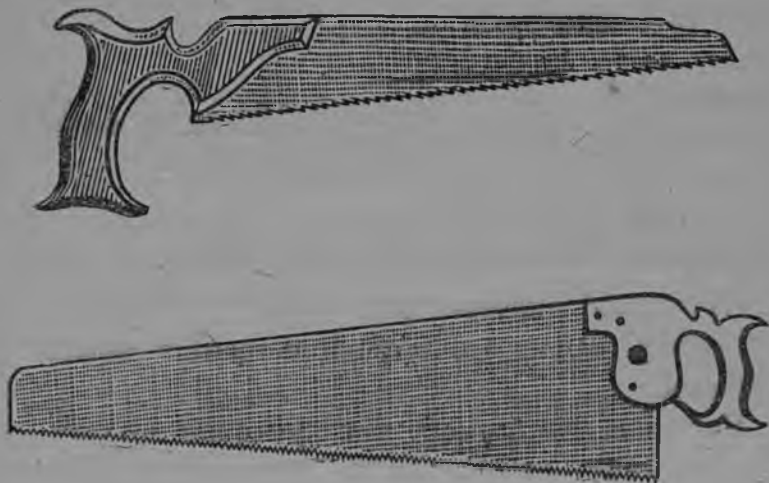


Рис. 9.

Трокс пиланть можна ладямс истя, што вейке лома-
 ньскак эйсэнэ робутава, соненэ ськамонзо пилявить
 эчке чувт. Тень кис пиланть кундамонзо юткс ладить
 килеень палка. Те палкась карми улеме аламодо
 меньдявозь ды кеместэ карми кирьдеме пиланть. Истя
 теезь трокс пиласонть робувават ськамоткак.

Неть пилатнеде башка робутамсто плотникентень
 пек эрявить, кода тенст мерить, ножовкат эли сагат
 (9-це рис.). Ножовкатне пек парт сестэ, зярдс сави
 робутамс теине таркасо. Сонэ эйсэ можна робутамс
 истямо вишка таркасо, козонь лучковой пила марто
 овси а эциват.

ШЕРХЕБЕЛЬ.

Шерхебелесь (вант 10-це рис.) эрявкшоны строгамст. Шерхебеленть кшнизэ улезэ пельскругловой, келезэ улезэ самай ламо 33 миллиметрат.

Истямо шерхебелесь робуты шождынесть ды парсте. Робутамо шкасто, седеяк пек тонавтниця плотник-



Рис. 10.



Рис. 11.

нэнень, эряви шерхебеленть кирьдемс вицтэ шочконтъ эли лазонтъ ланксо ды овси а эряви сонзэ пуртнемс перть пелев. Карминьдеряй сонзэ эйсэ пуртнеме, шерхебелень колоткась янгави ды зяряк ков-до мейле коли. Виде, сонзэ можна мекев витемс: эряви сонзэ строгамс фуганкасо, но теде мейле, колоткась карми улеме пек алкине ды аволь ён робутамсто. Шерхебелентень колоткакс сех паро укшторо. Сон робутамсто яки шождынесть ды кеме-чизэяк паро. Тумонь, килеень колоткатне а молить, сынь пек стакат.

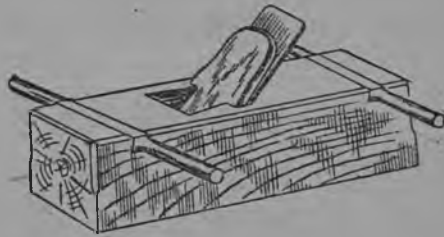


Рис. 12.

Шерхебельсэнтъ эряви срогамс истя, штобу мекев ускомсто кепсевель сонзэ удалсе пельксээ ды штобу кшнись аволь тока брусонтень эли лазонтень. А кар-

миньдерят тееме те условиянь коряс, шерхебелеть пштизэ сиверьни ды сон курок ношками.

НАСРУК.

Насрукось (11-це рис.) эряви весеме робутатнестэ, зярдо эряви срогамс ваньксстэ. Вейке лёза марто насруконтъ мельга, кона инзэди аволь пек ванськсстэ, эряви брусонтъ эли лазонтъ срогамс двойниксэ (кавто лёза марто насрук, 12-це рис.), кона кады эсь мельганзо ванькс ды валаня кикс. Теде мейле можна кармамс полировамо. Робутамо шкасто насруконтъ истяжо, кода шерхебелетькак, эряви кирьдемс лазонтъ кувалт, а пуртнемс перть пелев. Те таго яла эряви сень кис, штобу а янгамс колотканть. Янгазь колотка марто насрукось вишкалгавцы плотникентъ производительностензэ.

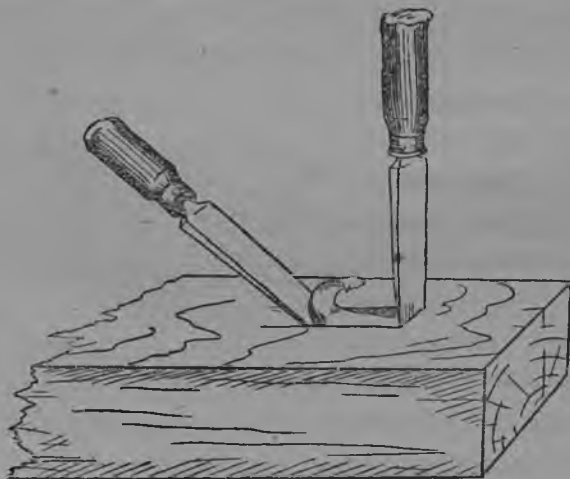


Рис. 13.

ДОЛУТА.

Долутась эряви квадратной варянь ды лия эрьва кодамо варянь пельнемс.

Сень кис, штобу долутасо лац тейнемс варят, эряви содамс кой-кодат правилат.

Долутасо варянь теимадо икеле эряви брусонтень карандашсо эли порсо тешкстамс варянь тарка. Теде мейле эряви аравтомс долутанть черьксэнтъ эйстэ аламодо ве ёнов (ёжозонзо) ды кармамс варянь тееме (13-це рис). Кода варясь анок, сонзэ стенанзо эряви



Рис. 14.

валаськавтомс ды тенсэ прядови те робутась. Лясто долутась полавцы буравонть (центровканть, 14-це рис.), конаньсэ пельнить варят шипнэненъ.

ЧЕРТА.

Эрявкшны плотникентень эръва кодамо срупонъ чапомсто. Чертасть — тешксэнь тейнима инструмент. (15-це рис.) Сонзэ эйсэ

пансить (тейнить черькст) шочконть шочко марто истя, штобу сынъ плотносто аштевельть вейкест-вейкест



Рис. 15.

марто уголтнэсэ эли, кода мерить, чашкасонть (16-це рис.)

КОДА РОБУТАМС ЧЕРТАСОНТЬ.

Чертасонть эряви тешксэнтъ теемс истя, штобу омбоцеде тешкстамстояк кадовольть васень тешкснэ. Шочконть тешкстамсто чертанть эряви кирьдемс шоч-

контъ кувалт истя, штобу сонзэ алсе рогазо аштевель алсе шочконтъ ланксо, а верьсесь—тешкставоль верьсе шочконтъ, конанень эряви теемс латкине (17-це рис.). Бути кавонест рогатне теить тешкс ве шкасто, шочкось зярдояк а паневи плотносто. Те вана мекс: зярко чертась моли кавонест шочкнэнь ланга, сон шожды-

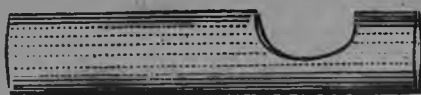


Рис. 16.

нестэ гираксты алов ды верев чувтонь слойтне эзга ды истя теевить ласкст.

Уголсо шочконтъ тешкстамсто эряви теемс истя, штобу чертась праволь истяжо чувтонть кувалт. Чертась празо аволь се чувтонть кувалт, конань эзга

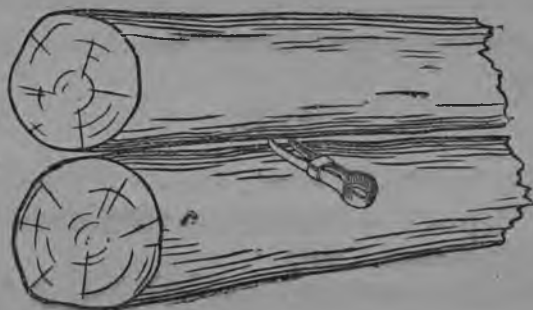


Рис. 17.

ютавттано тешксэнтъ, а сень кувалт, конань чашкасо сон ашти. Тень кис ве роганть кепецызь, омбоце-сэнтъ ютыть чашкаванть истя, штобу чертань верьсе рогась нежадоволь се шочконтень, конань эзга ютавттано тешксэнтъ, алсесь теевель тешкс, конань коряс можна улевель чапомс уголонь чашканть.

Штобу чапомс паро сруп ды штобу авольть уле покш чапот шочкнэсэ, а эряви нолдамс пизэнтень шочконтъ пеледе ламонзо.

Срупонь чапомсто эрва шочконтъ эряви котъ зяр-до аравтомс истя, штобу горбунозо вановоль верев. Алов срупонтъ ушодомсто фундаментэкс кочксить седе эчке ды кеме шочк. Те секс, што не алсе шочкнэнь ланксо ашти весе сройнась. Сеть сруптнэнь чапом-сто, конатнесэ мейле кармить эрямо ломать, шочкнэсэ латкотнень (пазт) эряви тейнемс аволь угол лацо, кода свал тейнекшныть, эряви теемс пельскругловойстэ.

КОДА СТАКШНЫТЬ (ПОЛАДОКШНЫТЬ) ШОЧКНЭНЬ.

Шочконь стамось (поладумась) плотникнень робу-тасо пек важной тев. Секс эрва плотникентень эряви содамс, кода стакшныть вейке-вейке мар-то шочкнэнь. Седе се-ецтэ шочкнэнь вейке-вейке марто стакшно-сызь пей марто лапасо эли, кода мерить, го-лландской лапасо (18-це рис.). Пеесь лапасонтъ ашти кемекстыцякс, кона а нолдасы шочконтъ перьгедеме.

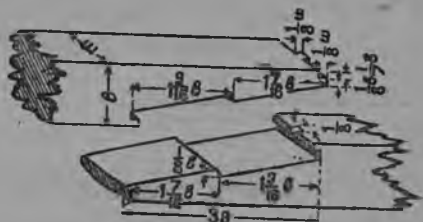


Рис. 18.

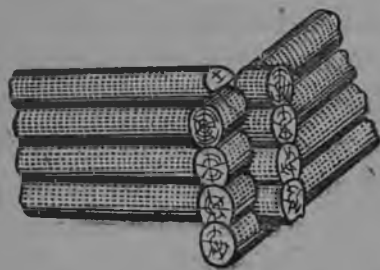


Рис. 19.

Пей марто лапантъ тей-несызь вана кода: васняк эряви теемс лапантень ша-блон. Тень кис сайтъ лаз, конань кувалмозо улезэ 55 сантиметрат, мейле пуцызь шаблонотъ се шочконтъ эли брусонтъ пензэ ланкс,

конань арсьить стамо ды теить тешкс карандашсо эли лиясо мейсэ. Тешксэнтъ тейсызь чувтонъ комелен-

тень. Васня лапанть педепев тейсызь ве шочконтъ а омбоцесэнтъ потыть тешксэнтъ эйтэ $\frac{1}{2}$ сантиметрань туро, штобу можна улель лапанть урядамс ды теемс седе ваньксстэ (19-це рис.). Тень апак тее поладума робутась лиси аволь ванькс ды шочкнэ вейкест-вейкест марто поладовить аволь плотносто.

ВАЛЬМАТНЕ.

Вальмань проёмтнэнь теемстэ плотникентень эряви робутамс пек точнойстэ.



Рис. 20.

Васня эряви теемс косяконтъ. Сонзэ теемс эряви помещениянь стенанть коряс, но илязо уле 25 сантиметрадо келей. Косяконтъ эчкезэ улезэ 10 сантиметрань эчксэ. Косяконтень ве ёндо карыть латко (паз), омбоце ёндо—четверть ды бровка (20-це рис.).

Проёмонтъ тееме кундамсто эряви аравтнемс стядо косякнэнь ды ваномс, штобу сынъ аштевельть точна отвесэнь эли урочень коряс. Лиясто косякнэ а савтовкшныть стенасо проёмонтъ келензэ коряс. Сестэ эряви проёмонтъ панемс рамканть коряс. Косяконтъ тейнесызь вальманть коряс аламодо седе теинестэ, эли кода сеецтэ мерить, кавтошка просветтэ седе теинестэ. Тень ланкс роботникесь пек илязо ацирьгале: шипнэ стенадонть пек седе твинеть, сынст нирькинъгавтумаст аволь стака.

Мейле, зярдо весе анокстамо робутатне прядовить, эряви ладямс вальма-лангонть (подоконник). Велесэ вальма-лангонть ладякшносынъ истя, штобу сон аштевель ушо ёнов аловпант. Те вана мезень кис: истя теезь ведесь чуди аволь кудо-потмов, сон кадови вальма лазонть ланкс.

Косякнэнь эряви артомс (красямс) суриксэ эли кодамояк лия краскасо. Те ванстасы помещениянтъ леткеде.

Вальма-лангонть аравтомсто а эряви тейнемс шипень варят. Вальма-лангонть панемс шиптеме. А эряви арьсемс, што шиптеме сон пры. Те аволь виде. Вальма-лангось парсте карми кирьдеведе шиптемеяк. Шип марто вальма-лангось карми нолдамо ведь стенантень, шипте, ме вальма-лангось а карми нолдамо ведь стенантень.

КОДА АРАВТОМС КОСЯКНЭНЬ.

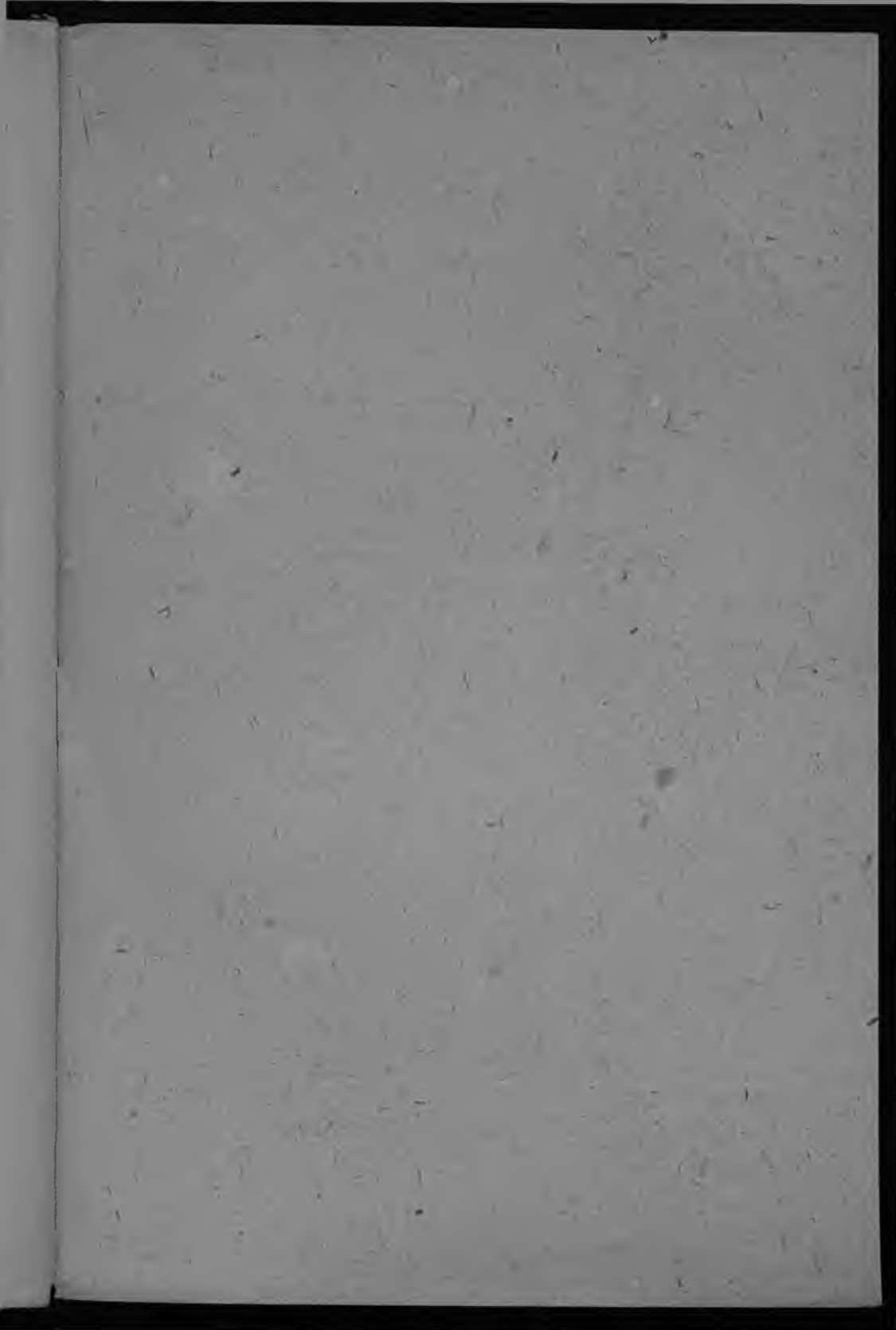
Косякнэнь аравтнесызь вальма-лангонть ланкс шип вельде. Седе паро ули, бути косякнэнь аравтумадо икеле керямс скось петнень, штобу ушов ваныця ёнксост улевельть седе нирькинетъ. Мейле уш аравтомс косякнэнь.

Кода аравцызь косяконтъ, эряви теемс тешкс циркульсэ ды вальма-лангонть коряс тешкстамс шипентъ. Косякнэнь котъ зярдо аравтнесызь ве меркань коряс.

Косяк-верьксэнтъ аравтнесызь вальмас, кенкшес эли лия проёмс ансяк меркань коряс (20-це рис.).

Кода косякнэ ладить эс тарказост, сынст таргасызь ды меркань коряс вальманть кувалт аравцызь верьк-

сэнтъ косяк ланкс. Мейле тешкстасызь косяконтень
бровкань тарканть. Тень тейнесызь угольниксэ. Мейле,
истямо меркань коряс, тешкстасызь косякнэсэ вальма-
верьксэнь таркатнень. Верьксэнь таркатнень теимадо
мейле косякнэнь допрок аравцызь тарказост.



24151

113-102А
113-633

**ЯКУНЧИКОВ
ПЛОТНИК
ИЗ ЧЕРНОРАБОЧЕГО**

Перевод Салдина С.

Мордва-эрзя

ИЗ-ВО НАРКОМТЯЖПРОМА, БЮРО НАЦТЕХЛИТЕРАТУРЫ.

Москва, пл. Ногина, Деловой двор.